

Inhaltsverzeichnis

MARIA HORNUNG zum 80. Geburtstag (<i>Laudatio</i> von HEINZ DIETER POHL).....	9
Verzeichnis der wissenschaftlichen Arbeiten und Besprechungen von MARIA HORNUNG, geb. JECHL (1989/90-2000).....	17

I. Namen und Mundarten in den deutschen Sprachinseln

NORMAN DENISON (Graz): Wo Tauben sind... ..	27
INGEBORG GEYER (Wien): Beobachtungen bei der Verschriftlichung eines Sprachinseldialekts.....	37
KARIN HELLER (Innsbruck): Die zimbrische „Freundschaft“.....	43
PÉTER MAITZ (Debrecen): Von der Ansiedlung zur Assimilation (Ein ungarndeutsches Sprachinselschicksal).....	47
HEINZ DIETER POHL (Klagenfurt): Die Berg- und Flurnamen in der deutschen Sprachinsel Pladen/Sappada heute..	63
ANTHONY R. ROWLEY (München): <i>Bernatus</i> und <i>Poerna</i> (<i>Puer natus...</i>): Latein als Reliktsprache im Fersental.....	83
WILFRIED SCHABUS (Wien): Landlertexte. Eine Beschreibung der siebenbürgischen Landlermundarten auf der Grundlage von Tonaufnahmen.....	93
BARBARA STEFAN (Innsbruck): Die ersten Ortsnamenaufzeichnungen aus Schmellers Sprachinselreise von 1833.....	117

II. Namenkunde

PETER ANREITER (Innsbruck): Namenschichten des Pustertales.....	137
HUBERT BERGMANN (Klagenfurt - Gaimberg): <i>Gridling</i> – Anmerkungen zu einem Osttiroler Hof- und Familiennamen.....	153
ERNST EICHLER (Leipzig): Wege slavischer Toponyme ins Deutsche (III. Der Ortsname <i>Mauschendorf</i>).....	161

GIOVANNI FRAU (Udine): Cognomi friulani di origine ungherese.....	165
MARIALUISE HASLINGER (Innsbruck): Der Bergname Frudiger.....	173
ISOLDE HAUSNER (Wien): Bergnamen in der Grenzbeschreibung des Gerichtes Kals von 1583.....	181
FRITZ LOCHNER VON HÜTTENBACH (Graz): Der Name <i>Maria</i> in der österreichischen Toponymie.....	189
KARL ODWARKA (Lienz): Die Sprachschichten des Kalser Tales (Osttirol).....	201
ALFRED OGRIS (Klagenfurt): Zweisprachige Ortsnamen im Landgericht Bleiburg in Kärnten (um 1780).....	211
GUNTRAM PLANGG (Innsbruck): Warum ein Tiroler Namenbuch? Was Repertorien und Namenkarten leisten.....	223
WOLF-ARMIN FRH. V. REITZENSTEIN (München): Marienkirchen-Ortsnamen in Bayern.....	233
RUDOLF ŠRÁMEK (Brno/Brünn): Zur Vornamenwahl bei den Österreichern und Tschechen in Wien vor hundert Jahren.....	239
PAUL VIDESOTT (Innsbruck): Deutsch oder Romanisch? Zur Etymologie einiger Gadertaler Orts- und Familiennamen.....	251
GERHARD ZEILLINGER (Amstetten): Vom „Prähafen“ bis zu den „Poisterln“. Kleine Nußdorfer Namenkunde.....	265

III. Mundartkunde

SIGMAR GRÜNER (Wien): Zum Appellativum <i>Krispindl</i> „magerer, schwächlicher“ Mensch“ im Wienerischen.....	291
FRANZ PATOCKA (Wien): Anmerkungen zum dialektalen Gebrauch attributiver Nebensätze.....	303
ARNULF PICHLER-STAINERN (Villach): Primus Lessiak und der Dativ im Südbairischen.....	313
INGO REIFFENSTEIN (Salzburg): Anfänge der neuhochdeutschen Diphthongierung im Bairischen.....	325
RICHARD REUTNER (Wiener Neustadt - Debrecen): Zur dialektalen Synonymik des Alkoholrausches im Altwienerischen.....	335

DIETER SCHMUTZER (Wien):	
<i>Cool Kids</i> – Betrachtungen über die Sprache Jugendlicher im Techno-Zeitalter.....	351
HERBERT TATZREITER (Wien):	
„Kommt nach Osttirol <i>ei(n)her</i> ...!“ Beispiele von Orts- und Richtungsangaben.....	367
IV. Schrift und Rechtschreibung	
OTTO BACK (Wien):	
Bemerkungen zum Buchstaben <i>ß</i>	377
FRIEDRICH BOUTERWEK (Wien):	
Die Einführung der neuen Rechtschreibung. Ein Bericht aus der Praxis eines österreichischen Industrieunternehmens.....	385
PETER ERNST (Wien):	
Soziologische Aspekte der Schriftlichkeit.....	401
V. Varia	
GOTTFRIED FISCHER (Wien):	
Zu den Affixoiden.....	419
GIAMBATTISTA PELLEGRINI (Padova):	
A proposito del reto-friulano.....	435
RUDOLF SCHÜTZEICHEL (Münster):	
Ein „Hauch- und Schnauf“-Hexameter.	
Mit einem Glossar von <i>Michael Flöer</i>	445
Mitarbeiter.....	459
Inhaltsverzeichnis.....	461